

Ceav sempre più vicina ai lavoratori

La Cassa Edile Artigiana Veneta continua nel suo impegno di assistenza alle ditte associate ed ai loro lavoratori. La novità 2008 è nell'agevolare la riscossione di quanto compete ad ogni singolo lavoratore.

Riteniamo che l'aver individuato in Poste Italiane - e quindi nell'opportunità di utilizzare qualsiasi sportello postale (aperto anche di sabato) - l'ente presso il quale ciascun lavoratore può rivolgersi per incassare le proprie spettanze, sia un grande beneficio per i nostri associati.

Noi stiamo facendo il possibile per agevolare i rapporti con gli iscritti, è però fondamentale che da parte dei lavoratori ci sia la massima collaborazione nel segnalare con tempestività qualsiasi variazione di indirizzo, di coordinate bancarie, e di recapito telefonico.

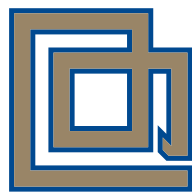
Sergio Benetello
presidente
Giuliano Pizzo
vicepresidente



Sergio Benetello



Giuliano Pizzo



CEAV notizie

CEAV
CASSA
EDILE
ARTIGIANA
VENETA

anno 5 n. 2 - giugno 2008 - sped. in A.P. art. 2 comma 20/c - Legge 662/96 - aut. D.C.B. - Padova

Periodico quadrimestrale della Cassa Edile Artigiana Veneta

IMPORTANTE!

A tutti i dipendenti iscritti CEAV

La Cassa Edile Artigiana Veneta, con lo spirito di migliorare ulteriormente le modalità di riscossione delle vostre spettanze (Restituzione Gratifica Natalizia - Tredicesima, l'erogazione dell'Anzianità Professionale Edile, la liquidazione di eventuali richieste di Assistenze - premi e contributi vari) Vi informa che, da Dicembre 2008, per tutti coloro che non hanno comunicato i dati relativi al proprio conto corrente, il servizio non verrà più erogato tramite Unicredit Banca Spa (Mandato di pagamento) ma bensì tramite Poste Italiane (Bonifico Domiciliato).

Abbiamo altresì pensato di informarvi tempestivamente (mediante un messaggio SMS) quando la Cassa emetterà un bonifico a Vs favore. Per poter far ciò, e per chi lo desidera, abbiamo necessità di avere il Vostro numero di telefono cellulare.

Vi invitiamo quindi a compilare i dati sotto riportati e a inviarci la presente tramite fax al n° 041-930719 oppure tramite posta ordinaria.

Cognome:

Nome:

Codice CEAV :

Numero cellulare:

Il sottoscritto, preso atto e ricevuta copia dell'informativa ed ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs n° 196 del 30 Giugno 2003, acconsente, comunicando lo stesso, all'utilizzo del proprio numero di cellulare, da parte della Cassa Edile Artigiana Veneta.

Il numero sarà utilizzato per ogni tipo di comunicazione ed anche tramite messaggi SMS.

In particolare, il sottoscritto, autorizza la CEAV ad inviare messaggi SMS in occasione di pagamenti effettuati, in mio favore, per Gratifica Natalizia, Ape Ordinaria, Assistenze e Premi ed ogni altro emolumento dovutomi.

La CEAV potrà inoltre inviarmi ogni altra comunicazione riterrà opportuna ed inerente la propria attività e legata alla mia iscrizione a tale Cassa Edile.

Autorizzo pertanto la CEAV al trattamento di tale dato che mi riservo di potere cancellare, modificare in qualsiasi momento comunicandolo alla Cassa Edile CEAV stessa, titolare del trattamento dei miei dati.

In fede

_____ / ____ / ____
luogo

data

_____ / ____ / ____
firma

IMPORTANT!

To all CEAV members

The Cassa Edile Artigiana Veneta is taking further steps to improve the ways it collects monies on your behalf (such as your Christmas bonus – “13th month’s salary”, payment for accrued service in the building profession (APE), settlement of any social security applications, sundry premiums and contributions). As of December 2008, anyone who has not given CEAV their bank account details will no longer receive their monies through Unicredit Banca Spa (by payment order) but via the Italian Post Office (by money transfer credited at your local Post Office).

We will also let you know in good time (by sending you a text message) when the Cassa will be issuing you a money transfer. To enable us to do this, we would ask anyone who would like to take advantage of this service to send us the mobile phone number they would like to receive the message on.

Please would you take a couple of minutes to fill in the form below and fax it to us on (+39) 041-930719 or post it to us.

Surname :

Name :

CEAV code :

Mobile phone no. :

By submitting this form, I, the undersigned, declare I have noted and received a copy of the informative letter, pursuant to section 13 of Italian Legislative Decree No. 196 dated 30 June 2003, and give my consent for my mobile phone number to be used by the Cassa Edile Artigiana Veneta.

The number will be used for sending all nature of information, including information sent via text messages.

I authorise CEAV to notify me by text message when issuing money transfers in my favour, such as my Christmas bonus, payment for accrued service in the building profession (APE), social security payments, premiums and any other monies I am entitled to.

I also authorise CEAV to send me any other information it believes to be appropriate and relevant to its business and my membership of the Building Workers’ Welfare Fund.

I further authorise CEAV to process this data, which I am entitled to delete or change at any time by notifying the Cassa Edile CEAV, the data processor.

_____ , ____ / ____ / _____ _____

place date signed

IMPORTANT!

Tuturor salariaților înscriși CEAV

Cassa Edile Artigiana Veneta, dorind să îmbunătățească și mai departe modalitățile de încasare a ceea ce vi se cuvine (Restituirea Gratificației de Crăciun – Al Treisprezecelea Salariu, alocarea Vechimii Profesionale Edilitare, lichidarea eventualelor solicitări de Asistențe – prime și diverse contribuții) Vă informează că, din Decembrie 2008, pentru toți cei care nu au comunicat datele referitoare la propriul cont curent, serviciul nu va mai fi acordat prin Unicredit Banca Spa (Mandat de plată) ci prin intermediul Poștelor Italiene (Virament la Domiciliu).

Ne-am mai gândit, deasemeni, să vă informăm în mod util (printr-un mesaj SMS) atunci când Cassa va emite un virament în favoarea Dvs. Pentru a putea face acest lucru, și pentru cine o dorește, trebuie să avem numărul Vostru de telefon mobil.

Vă invităm așadar să completați datele de mai jos și să ne trimiteți prezenta prin fax la nr. 041-930719 sau prin poștă normală.

Nume :

Prenume :

Cod CEAV :

Număr tel. mobil :

Subsemantul, luat cunoștință și primită copia scrisorii informative și în conformitate cu art. 13 din D.Lgs nr. 196 din 30 Iunie 2003, consimte, după comunicarea prealabilă a acestuia, utilizarea numărului propriu de telefon mobil, de către Cassa Edile Artigiana Veneta. Numărul va fi utilizat pentru orice fel de comunicare și prin intermediul mesajelor SMS.
 Subsemantul autorizează în mod special pe CEAV să transmită mesaje SMS cu ocazia plăților efectuate, în favoarea mea, privind Gratificarea de Crăciun, Vechimea Profesională Edilitară Ordinară, Asistențe și Prime și orice alte câștiguri care mi se cuvin.
 CEAV va putea deasemeni să-mi transmită orice altă comunicare pe care o va considera necesară și inerentă propriei activități și legată de înscrierea mea la această Casă Edilitară.
 Autorizez așadar pe CEAV la tratamentul acestor date pentru care îmi rezerv dreptul de a le putea șterge, modifica în orice moment, comunicând aceasta la Cassa Edile CEAV însăși, titulară a tratamentului datelor mele.

Cu bună credință

_____, / /
 locu data

 semnătura

RÈNDÈSISHÈM

Drejtuar të gjithë punonjësve të regjistruar në CEAV

Arka Ndërtimore Artizane e Veneto-s (Cassa Edile Artigiana Veneta), me qëllim që të përmirësojë më tej modalitetet e pagesës së detyrimeve që ju takojnë (Kthimin e Shpërblimit për Krishtlindjet – E trembëdhjeta "Tredicesima", pagesa për Vjetërsinë Profesionale në Ndërtim "Anzianità Professionale Edile", likuidimin e kërkesave të mundshme për Asistencat - çmimet dhe kontributet e ndryshme) Ju informon se, nga Dhjetori i vitit 2008, për të gjithë ata që nuk i kanë komunikuar të dhënat në lidhje me llogarinë e tyre rrjedhëse, shërbimi nuk do të jepet më nëpërmjet bankës Unicredit Banca Spa (Mandati i pagesës) por nëpërmjet postës Poste Italiane (Urdhërshirim në Shtëpi "Bonifico Domiciliato").

Gjithashtu kemi menduar që t'ju informojmë menjëherë (nëpërmjet një mesazhi SMS) kur Arka (Cassa) do të lëshojë një urdhërshirim për llogarinë tuaj. Për ta bërë këtë, dhe për ata kanë dëshirë, lind nevoja që të kemi numrin tuaj celular.

Ju ftojmë pra të plotësoni formularin që vijon me të dhënat tuaja dhe të na e dërgoni këtë letër nëpërmjet faksit në këtë n° 041-930719, ose me anën e postës së zakonshme.

Mbiemri :

Emri :

Kodi CEAV :

Numri i celularit :

Unë i nënshkruari si më poshtë, pasi jam njoftuar me anën e kopjes së informatives sipas nenit 13 të D.Lgs n° 196 të datës 30 Qershor 2003, jap pëlqimin tim, duke e komunikuar këtë gjë, për përdorimin e numrit celular, nga ana e Arkës së Ndërtimit Artizane të Veneto-s (Cassa Edile Artigiana Veneta).

Numri do të përdoret për çdo tip komunikimi edhe nëpërmjet mesazheve SMS.

Veçanërisht, i nënshkruari, autorizon CEAV që të dërgojë mesazhe SMS me rastin e pagesave të bëra, për llogarinë time, për Shpërblimin e Krishtlindjeve (Gratifica Natalizia), Vjetërsinë e Zakonshme Profesionale në Ndërtim (Ape Ordinaria), Asistenca dhe Çmime dhe çdo kompensim tjetër që më takon.

Përveç kësaj, CEAV-i mund të më dërgojë çdo komunikim tjetër që mund ta konsiderojë të nevojshëm dhe që ka të bëjë me aktivitetin e tij dhe që lidhet me regjistrim tim në këtë Arkë Ndërtimore (Cassa Edile).

Për këtë arsye autorizoj CEAV-in për trajtimin e këtyre të dhënave, të cilat unë mund t'i eliminoj dhe modifikoj në çdo moment duke ia komunikuar ndryshimet vetë Arkës Ndërtimore (Cassa Edile) CEAV, e cila është titullare e trajtimit të të dhënave që kanë të bëjnë me personin tim.

Për vërtetim

_____ , ____/____/_____
vendi data

firma